

Amendments to the Claims:

This listing of claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application:

1. (Currently amended) A communication aid for communicating from a first language L1 to a second language L2, comprising:

a database of possible messages to be communicated, each message being recorded in a first language L1, a second language L2 and a phonetic equivalent of the second language; and

a two-sided visual display facility having a first side and a second side parallel to the first side, which when in use, face opposing directions, the first side displaying a selected message from the database in the first language L1 and phonetically in a second language L2, and the second side displaying the selected message in the second language L2.

2. (Previously presented) A communication aid according to claim 1 wherein the database further comprises an electronic memory having three different parts for storing phrases or words respectively in the first language L1, phonetically in the second language L2 and in the second language L2, and means defining an association between an address in each of the three parts.

3. (Previously presented) A communication aid according to claim 1 wherein the database further comprises a pack of cards; and

wherein the two-sided display facility further comprises indicia printed on each card in the pack of cards carrying a respective message, the message being printed in language L1 and in the phonetic equivalent of L2 on a first side of a card, and in language L2 on a second side of the card.

4. (Previously presented) A communication aid according to Claim 1 characterized in that the second side of the display facility also carries a greeting in language L2.

5. (Previously presented) A communication aid according to Claim 1, characterized in that the visual display facility is hand-held and carries two messages simultaneously, with one message being inverted relative to the other and the messages being displayed at opposite ends of the display.

6. (Currently amended) A communication aid comprising:
a display device for displaying information to two people on different sides of the display device, the sides opposing one another and facing opposite directions;
a database of information partitioned into three parts (a), (c) and (b), with parts (a) and (b) containing information appropriate to the respective aforesaid people, wherein part (a) contains a series of phrases in a first language, part (b) contains a corresponding series of phrases in a second language, and part (c) contains a series of phonetic equivalents to the series of part (a) and the corresponding series of part (b);
wherein each element of information in part (a) is linked with an element of information in part (b) and an element in part (c); and
wherein a selected element of information from part (a) is displayed with a linked element from part (c) on one side of the display device and a linked element of information (b) is displayed on the other side of the display device.

7. (Cancelled)

8. (Cancelled)

9. (Cancelled)

10. (Previously Presented) A communication aid according to Claim 3 characterized in that the second side of the card also carries a greeting in language L2.

11. (Previously Presented) A communication aid according to Claim 3, characterized in that the communication aid is hand-held and each card carries two messages

simultaneously, with one message being inverted relative to the other and the messages being displayed at opposite ends of the display.

12. (Previously Presented) A communication aid according to Claim 4, characterized in that the visual display facility hand-held and carries two messages simultaneously, with one message being inverted relative to the other and the messages being displayed at opposite ends of the display.

13. (New) The communication aid of Claim 1 wherein the first side of the visual display facility displays a second selected message from the database in the first language L1 and phonetically in the second language L2, the second selected message displayed inverted relative to the first message on the first side; and

wherein the second side of the visual display facility displays the second selected message in the second language L2, the second selected message displayed inverted relative to the first message on the second side.

14. (New) An electronic device for communicating between a first language L1 and a second language L2 comprising:

a database containing a series of messages to be communicated, each message in the series recorded in a first language L1, a second language L2, and a phonetic equivalent of the second language;

a two sided display device with a first touch screen on one side of the display device and a second screen on the reverse side of the display device, the first screen parallel to and spaced apart from the second screen, the first and second screen facing opposed directions, the first screen for displaying a selected message from the series of messages in the database in the first language L1 and as the phonetic equivalent in the second language L2, and the second screen for displaying the selected message from the series of messages in the database in the second language L2;

wherein the first touch screen provides a user input to select the selected message from the database for display on the two-sided display device.

15. (New) The electronic device of claim 14 further comprising an earpiece to provide an audible spoken representation of the selected message in the second language L2.